

EL CORONAVIRUS COVID-19, LA SEGURIDAD EN LA COMIDA Y LA DESINFECCION

Las respuestas a sus preguntas más frecuentes

Este documento ha sido creado por Laurel Dunn de la Universidad de Georgia Servicio de Extensión y del Departamento de Ciencias de Alimentos, y traducido por Inés Beltrán, Agente de Extensión de la Universidad de Georgia en el Condado de Gwinnett.

March 17, 2020

Información desde La Universidad de Georgia Centro de Seguridad de la Comida. Si tiene más preguntas por favor contactar al Servicio de Extensión cercano a usted, si no tenemos la respuesta, el Dr. Kumar o la Doctora Laurel le podrán ayudar, su información de contacto esta al final de este documento.

1. ¿Es el coronavirus COVID-19 fácil de transmitirse por la comida, vegetales, frutas, o agua?

Hasta ahora no existe evidencia que sugiere que este virus se transmite por la comida. Según la Asociación de Vegetales y Frutas Frescas (4), el CDC y la FDA no han hecho una afirmación definitiva sobre este modo de transmisión, sin embargo, la Autoridad de La Comida y su Seguridad de Irlanda (3) concluyeron que no existe evidencia que indique transmisión del virus por la comida. Los procesadores de alimentos y los cultivadores, en especial los que están en contacto directo con los alimentos al cultivarlos (contacto de piel con vegetal, fruta, etc.), deben continuar las prácticas de higiene y de seguridad en la comida para reducir los patógenos ya que son igual de efectivos contra el coronavirus (COVID-19). Estas prácticas incluyen: enviar trabajadores enfermos a casa, bañarse las manos con frecuencia y usar guantes, usar uniformes o ropa limpia al cosechar alimentos y equipo personal de protección adecuado para el trabajo.

2. Qué desinfectante se puede usar contra el coronavirus COVID-19?

Existen muchos desinfectantes efectivos contra éste virus. Si la etiqueta dice que es efectivo contra virus de la corona o la norovirus (que son por lo general los virus más difíciles de inactivar), entonces ese desinfectante debe ser efectivo. La Asociación del Medio Ambiente (EPA) tiene una lista de desinfectantes para usar contra el coronavirus COVID-19 (6). Siempre revise que el desinfectante tenga la etiqueta de EPA y siga las instrucciones sobre el tiempo de contacto, la concentración, y en que superficies se puede usar. Bleach o cloro (hipoclorito de sodio, cloro), 70% de alcohol iso-propilo, yodo povidin, y Lysol son todos muy activos contra el coronavirus sobre superficies no porosas. El **Bleach (lejía o blanqueador)**, se puede mezclar así: 1/3 de taza a 1/2 taza con 1 galón de agua (4 tazas) para desinfectar superficies (el tiempo de contacto debe ser de por lo menos 10 minutos), puede enjuagar el exceso de cloro después del tiempo de contacto enjuagando con agua potable. Para desinfectar pisos y otras superficies, use 3/4 de taza y un galón de agua (el tiempo de contacto debe ser de 10 minutos). Recuerde que este producto puede manchar algunos materiales. Estudios realizados sobre el yodo providon (4% y 7.5%) como limpiador de piel o como exfoliante quirúrgico, han demostrado que este producto inactiva miembros similares de la familia del coronavirus

en 15 segundos (SARS-coV and MERS-coV), pero se recomienda un tiempo de contacto de 2 minutos. **Los compuestos de amonio cuaternario** también son efectivos contra el coronavirus. Revisión de estudios con menos coronavirus infecciosos como el SARS (que causa un síndrome respiratorio severo), y el MERS coV (síndrome respiratorio medio) han indicado que el uso de etanol al **70%** (el alcohol iso-propilo de las farmacias funciona igual) fue muy efectivo contra el virus después de un tiempo de exposición de 4 a 7 minutos.

Lavar ropa y ropa de cama con detergente y agua caliente (~140 °F) es la manera más efectiva de inactivar el virus sobre estas superficies ya que los desinfectantes no son efectivos sobre las telas. Use guantes y extremo cuidado al manipular ropa o ropa de cama que ha sido usada por un individuo que ha dado positivo al coronavirus o que se sospecha es positivo.

Los productos que no tienen la etiqueta del EPA pueden no ser tan efectivo contra los virus y pueden ser peligrosos para los humanos y los animales. Muchos individuos han creado sus propios desinfectantes incluyendo producto como aceites esenciales. Los aceites esenciales pueden ser irritantes a la piel, membranas mucosas, o pueden irritar los ojos, y pueden ser tóxicos para nuestras mascotas. Se debe usar extrema precaución al aplicar estos aceites ya sea directamente sobre superficies o como aerosol alrededor de gente y animales ya que puede ocurrir una reacción seria.

3. ¿Cómo puedo desinfectar de manera adecuada contra el COVID-19?

Desinfectar es un proceso de varios pasos. Primero hay que retirar la suciedad de la superficie, ya sea con un trapo limpio, toalla de papel, o toalla de papel húmeda. Se puede limpiar con jabón las superficies que tengan mucha tierra o mugre, luego limpiar con toalla de papel húmeda o enjuagar. Una vez que la superficie se seque, se debe aplicar el desinfectante y se debe dejar secar **AL AIRE**. Los desinfectantes necesitan de 5 a 10 minutos de contacto para inactivar los microorganismos, entonces, si no deja secar al aire lo suficiente, no ocurrirá la actividad que matará los virus. Toallas mojadas como Toallas mojadas de cloro (Wipes, Clorox Wipes), son muy útiles para limpiar, pero si la superficie que se limpia no se mantiene mojada y se deja secar al aire por unos segundos, estas toallas no son muy efectivas. Si aplica desinfectante en aerosol, sea considerado con otros que comparta espacios y déjeles saber que las superficies estarán húmedas.

4. ¿Puedo usar desinfectante para manos en lugar de lavarme las manos?

El desinfectante para manos no es efectivo contra las bacteria y virus sobre la piel. Al usar desinfectante sin lavarse las manos, la mugre y las células muertas absorben el desinfectante, y no le permiten al desinfectante entrar en contacto con la piel. Lavarse las manos por 20 segundos con agua y jabón es la manera más efectiva de remover bacteria y virus de las manos. Si desea, puede aplicarse el desinfectante una vez las manos se han lavado y están secas. Igual se puede usar desinfectante entre el lavado de las manos, o cuando no se tiene acceso a lugares para lavarse las manos.

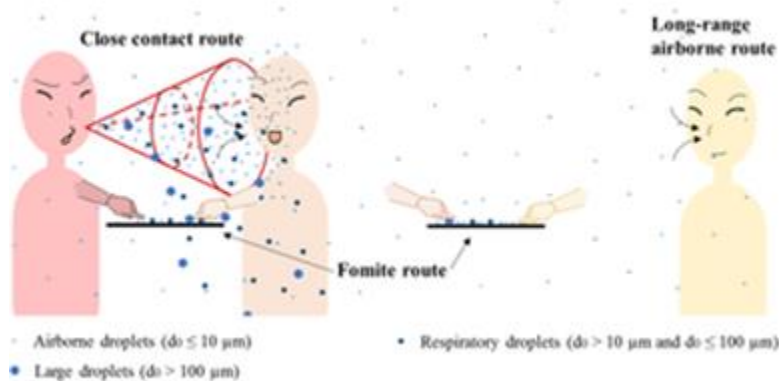
5. ¿Puedo contagiarme con el COVID-19 de los paquetes que se envían o llegan a mi casa?

Un estudio publicado esta semana, demostró que el virus no permanece mas de 24 horas sobre el cartón, PERO puede sobrevivir hasta 3 DIAS sobre el metal o el plástico. Sin embargo, mucha cantidad del virus se usó para el estudio, y la calidad del virus de disminuyó con el tiempo (1). Por esta razón, es muy probable que la probable transmisión del virus a través de los paquetes u objetos contaminados sea muy baja; PERO así como se ha documentado la transmisión del virus de objetos contaminados (5), las personas deben pensar en desinfectar todos los objetos que se entreguen o se traigan a la casa, y deben lavarse las manos muy bien después de manipular cajas o envíos que reciban.

6. ¿Cuál es la mejor manera de protegerme contra el coronavirus COVID-19?

Evitar estar con otras personas y estar en áreas de acceso al público en general es la mejor manera de reducir la probabilidad a la infección. La transmisión ocurre por vía del aire, por ejemplo, cuando un individuo enferme tose y las gotas de su tos se esparcen en el aire o sobre superficies que tocan otros individuos. En este momento el CDC (2) recomienda que las personas con Sistema inmune bajo o individuos de mayor edad (ancianos), y de igual manera las personas que cuidan de estos individuos, deben limitar actividades que los pongan en contacto con grupos de gente, como viajes en avión, comidas en restaurantes, eventos deportivos, y mayoría de eventos sociales. Todas las personas deben tomar precauciones y limitar en contacto con otros, incluyendo saludarse de manos y abrazos, y deben reducir el tiempo que pasan fuera de casa. Todas las actividades que incluyen grupos grandes de personas, deben limitarse, ya que esta enfermedad parece trasmitirse antes de que un individuo empiece a mostrar síntomas de la enfermedad. LAVARSE LAS MANOS CON FRECUENCIA es crítico después de pasar tiempo en público, y durante todo el día. El uso de desinfectante de manos NUNCA debe reemplazar el lavado de manos, pero se puede usar para aumentar la efectividad del lavado de manos.

7. ¿Cómo se esparce o dispersa el COVID-19?



(Figuras de Xiao, Shenglan, et al. 2017. " Papel de los fómites en la transmisión del SARS durante el brote hospitalario más grande en Hong Kong ". PloS one 12.7)

Existen tres rutas importantes de transmisión: Largo alcance en el aire, gotas de contacto cercano, o de superficies contaminadas que se llaman fómites. La persona en rojo tiene el COVID (o una enfermedad respiratoria en general). Él puede esparcir la enfermedad al toser o al hablar cerca de individuos sanos, al toser o al hablar, gotas que contienen el virus se esparcen y llegan en contacto con las membranas mucosas, o los ojos, donde el virus se reproduce. Otra ruta, es a través de la contaminación de objetos inanimados: el individuo enfermo puede tener partículas con el virus en sus manos y esparcir el virus al manipular objetos que se comparten, como manijas de puertas, o si el individuo enfermo tose o estornuda sobre superficies que se comparten, permitiéndole al virus que está en las gotas viajar en el aire y aterrizar sobre las superficies. De igual manera, el virus COVID-19 parece ser viable en el aire durante más de 3 horas (5), lo que significa que las gotas respiratorias expulsadas durante la tos pueden permanecer en el aire y horas infecciosas después de que un individuo enfermo haya estado en el área (ruta aérea de largo alcance).

8. ¿Qué es exactamente un coronavirus?

Los coronavirus son miembros de la familia del Coronaviridae y subfamilia del Coronavirinae, y son virus envueltos en ARN de cadena positiva. Las proyecciones como puntas de glicoproteína resultan como una corona lo que les da el nombre. En el pasado, al virus se le asocio con las aves, pero ahora ha pasado a animales y personas. La transmisión del virus COVID-19 a un huésped puede resultar del paso a través de gotas o de superficies que tengan las gotas. La descontaminación de superficies de contacto y de las manos al lavárselas, al igual que al mantener la distancia con otras personas puede reducir el riesgo a la transmisión del virus.

La situación va a continuar con cambios rápidos, así que debemos mantenernos informados con noticias del [CDC](#), de la [FDA](#) y del Departamento de Salud Pública de Georgia (DPH). El DPH tiene una lista de los condados con casos de la enfermedad, y esta lista se actualiza todos los días. Así como se aumentan los casos, los individuos de alto riesgo de contraer la enfermedad, deben considerar tener suficientes provisiones a mano para muchas semanas, deben también pensar en alguien que les pueda hacer la compra, o hacer sus mandados en las próximas semanas y deben permanecer en casa sin salir y exponerse a otras personas. Personas que no son de alto riesgo deben saber que pueden transmitir la enfermedad, aunque se sientan saludables, y deben tomar precauciones para proteger la salud de las personas de alto riesgo. Deben limitar el contacto cara a cara, disminuir el contacto con otras personas, y lavarse con mas frecuencia las manos.

Las personas enfermas o que sospechen que están enfermas, o que sospechen que han estado expuestas deben quedarse en casa y evitar el contacto con otros por 14 días. Este virus tiene un periodo de incubación largo y de nuevo: La enfermedad se puede esparcir antes de que la persona empiece a tener síntomas.

Cuidense,

Laurel,
Laurel L. Dunn, Ph.D.

Department of Food Science & Technology
Assistant Professor & Extension Specialist
Food Science Building
100 Cedar Street
Athens, GA 30602
p: [706-542-0993](tel:706-542-0993)
e: laurel.dunn@uga.edu
w: fste.uga.edu

Govindaraj Dev Kumar

Center for Food Safety | *Assistant Professor*
#185 Melton Building, 350 Woodroof Drive
Griffin, GA 30223
[540-449-2527](tel:540-449-2527) | goraj@uga.edu |
<http://cfs.caes.uga.edu/people/faculty/dev-kumar.html>



References

1. Cai J., Sun W., Huang J., Gamber M., Wu .J, He G. 2020. Indirect virus transmission in cluster of COVID-19 cases, Wenzhou, China, 2020. *Emerg Infect Dis.* <https://doi.org/10.3201/eid2606.200412>
2. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). 2020. People at risk for serious illness from COVID-19. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/specific-groups/high-risk-complications.html> (Accessed 14 March 2020)
3. Food Safety Authority of Ireland. 2020. COVID-19 (Coronavirus). <https://www.fsai.ie/faq/coronavirus.html> (Accessed 14 March 2020)
4. United Fresh Produce Association. 2020. <https://www.unitedfresh.org/coronavirus-fresh-produce-industry-resources/> (Accessed 14 March 2020)
5. van Doremalen N., Bushmaker T., Morris D., Holbrook M., Gamble A., Williamson B., Tamin A., Harcourt J., Thornburg N., Gerber S., Lloyd-Smith J., 2020. Aerosol and surface stability of HCoV-19 (SARS-CoV-2) compared to SARS-CoV-1. *medRxiv*.
6. List N: Disinfectants for use against SARS-CoV-2 <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>
7. Kariwa, Hiroaki, Nobuhiro Fujii, and Ikuo Takashima. "Inactivation of SARS coronavirus by means of povidone-iodine, physical conditions and chemical reagents." *Dermatology* 212.Suppl. 1 (2006): 119-123.
8. Xiao, Shenglan, et al. 2017. "Role of fomites in SARS transmission during the largest hospital outbreak in Hong Kong." *PloS one* 12.7